

32

販売チャネル：わが社は、インドでの製品販売力を強化することを決定しました

311. We decided to strengthen our sales force in India for our products.
312. We have to urgently organize our worldwide sales channels to catch up with our competitors.
313. Now that we have no distribution channel in South America, consignment trades will play a key role.
314. Our bonded warehouse was established in Shanghai with the aim of quick delivery to China's customers.
315. We usually use Japanese trading companies to sell our products in the world.
316. Local agents are inevitable because of language barriers.
317. We have a plan to establish a sales joint venture here in India.
318. Our majority-owned subsidiary in China will support sales activities of our local distributors.
319. Our marketing specialists periodically visit our local agents to exchange market information.
320. Our sales engineers often visit our main customers to investigate their complaints and satisfaction.

311. わが社は、インドでの製品販売力を強化することを決定しました。
312. わが社は、競合他社に追いつくために世界の販売チャネルを急いで組織しなければならぬ。
313. わが社は、目下のところ南米に販売チャネルがないので、委託販売取引が重要な役割を果たすだろう。
314. 中国の顧客への短納期対応のため、保税倉庫を上海に設立しました。
315. わが社は、世界中に製品を販売するために通常日本の貿易会社を使っています。
316. 言葉の障壁があるので、現地の代理店は必要不可欠です。
317. わが社は、このインドに販売の合併会社を設立する計画があります。
318. わが社が株式の過半数を所有する中国の子会社が、現地代理店の販売活動をサポートします。
319. わが社の市場調査員が定期的に現地代理店を訪問し、市場情報の意見交換をしています。
320. セールスエンジニアがしばしば主要な顧客を訪問し、顧客の苦情と満足度を調べています。

語句

- strengthen 強化する sales force 販売力 organize 組織(化)する
- worldwide sales channels 世界の販売チャネル catch up with ~ ~に追いつく competitor 競合他社 now that ~ [= because ~] 今や~だから distribution channel 販売チャネル consignment trade 委託販売取引 play a key role 重要な役割を果たす bonded warehouse 保税倉庫 establish 設置する、設立する with the aim of ~ ~を目的として、~を狙って quick delivery 短納期の納入 customer 顧客 cf. customer satisfaction 顧客満足度 local agent 現地代理店 be inevitable 不可避の language barriers 言葉の障壁 establish a joint venture 合併会社を設立する majority-owned subsidiary 株式の過半数を所有する子会社(経営権があることを意味する) sales activities 販売活動 periodically 定期的に exchange market information 市場情報の意見交換をする investigate 調査する complaints and satisfaction 苦情と満足度
- (注) 保税倉庫とは、外国貨物を輸入手続きせずに保管できる倉庫で、必要に応じて輸入手続きを行えるため、顧客への短納期対応等の利点がある。

- decentralization [di:sɛntrəlaɪzɛɪʃən] 地方分権化
- decentralize [di:sɛntrəlaɪz] 地方分権を行う、～を地方に分散させる
- devolution [dɛvəʊ:ʃən] (地方への) 権限委譲
- relocation [ri:loukɛɪʃən] of the capital 遷都
- relocation of capital functions 首都機能の移転
- convergence [kɒnvɔ:rdʒəns] 一極集中、多機能操作技術

STEP 93 アメリカの政治 American Politics

- President [prɛzɪdənt] 大統領
- presidency [prɛzɪdənsi] 大統領の職 [地位]
- assume [ə(s)jʊ:m] the presidency 大統領に就任する
- Vice President 副大統領
- incumbent [ɪnkʌmbənt] president 現職の大統領
- president-elect [prɛzɪdəntɪlɛkt] 次期大統領
- ex-president [ɛksprɛzɪdənt] 前大統領
- inauguration ceremony [ɪnə:gjʊəreɪʃən sərəmɒʊni] 就任式
- take the oath [əʊθ] of office 就任の宣誓を行う
- make a pledge [plɛdʒ] in one's inaugural address [ɪnə:gjʊərəl ədres] 就任演説で誓う
- State of the Union address (米大統領の) 一般教書演説
- four-year tenure [tɛnjə] 4年の任期
- presidential prerogative [prɪzɪdɪntɪv] 大統領特権
- White House ホワイトハウス、米国大統領官邸、米国政府
- Oval Office [əʊvəl ʊ:fɔs] 大統領執務室
- aide [ɛɪd] to the President 大統領補佐官
- White House spokesman, press secretary to the President 大統領報道官
- Obama administration [ədmɪnɪstrɛɪʃən] オバマ政権

- secretary 長官 (他国の Minister と同じ)
- Secretary of State 国務長官 (他国の外務大臣 (Foreign Minister) と同じ)
- Attorney General [ətɔ:ri ni dʒɛnərəl] 司法長官
- remove [rɪmú:v] 解任する
- impeach [ɪmpɪ:tʃ] 弾劾する
- impeachment [ɪmpɪ:tʃmənt] 弾劾

STEP 94 日本の選挙 Elections in Japan

- general election [dʒɛnərəl ɪlɛkʃən] 総選挙
- single-seat constituency [kənstɪtʃuənsi] system 小選挙区制
- multiple-seat constituency system 中選挙区制
- proportional-representation [prəpɔ:ʃənɪrɪprɪzɛntɛɪʃən] system 比例代表制
- local elections 統一地方選挙
- gubernatorial [gʊ:bərnətɔ:riəl] election 知事選
- governor [gʌvənər] of Tokyo 東京都知事
- national referendum [nəʃənəl rɛfərəndəm], plebiscite [plɛbɪsɪt] 国民投票
- enfranchisement [ɪnfrɛntʃaɪzmənt] 参政権を与えること
- suffrage [sʌfrɪdʒ], right to vote 選挙権
- universal [jʊ:nəvɔ:rs] suffrage 普通選挙権
- women's suffrage 婦人参政権
- eligibility [ɛlədʒəbɪləti] for election 被選挙権
- slate [slɛɪt] of candidates [kændɪdɛɪts] 候補者名簿
- party-endorsed [pɑ:rtɪɪndɔ:rst] candidate 党公認候補
- party-supported candidate 党推薦候補
- party-recommended candidate 党推薦候補